

**July 4, 1964**

**Cable from the Chinese Foreign and Public Security Ministries, 'Response to Work Arrangements and on Opinions on the Closure of the Soviet Consulates'**

**Citation:**

"Cable from the Chinese Foreign and Public Security Ministries, 'Response to Work Arrangements and on Opinions on the Closure of the Soviet Consulates'", July 4, 1964, Wilson Center Digital Archive, PRC FMA 118-01140-02, 22. Translated by Charles Kraus. <https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/118201>

**Summary:**

Report on closure of Soviet consulates, worrying activities of the consulates, and plans for the exit of Soviet nationals from China.

**Credits:**

This document was made possible with support from MacArthur Foundation

**Original Language:**

Chinese

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

62.07.04

19.22

118-01140-02

邱 6/7

# 外交部发电

發前

已閱 批發 韓念龙 徐子荣

已發新 疆

外發(62)午 56 号

等級特急提前 附注

复对苏領館閉館前后有关工作的部署和意見

新疆自治区人委外办 (抄新疆外事处、伊犁分处)：

6月26日电悉。基本上同意你們对苏領館关闭的看法以及有关工作的部署意見。当前主要是讓苏領館尽快完成閉館工作，早日撤走，他們每日接見羣众，時間拖久，对我不利。因此，苏侨出境問題，在領館撤走前，能办多少算多少，絕不要为此給苏方以借口，拖延撤館時間。苏侨退籍問題，現也不必急于处理，来电中第二項第4点(4)中所提办法暫不要采用。待苏領館关闭后，再研究解决办法。(新疆外事处6月26日电不另复)

外 交 部

公 安 部

1962年7月4日



Handwritten signature or initials.

22

090211039

[...]

Response to Work Arrangements and on Opinions on the Closure of the Soviet Consulates

[To the] Foreign Affairs Office of the Xinjiang [Uyghur] Autonomous Region Party Committee (copy to the Xinjiang Foreign Affairs Department and the Yili [Ili] Office of the Foreign Affairs Department):

Your cable dated 26 June has been received. We essentially agree with your views and work arrangements on the closure of the Soviet consulates. At present the main [issue] is to allow the Soviet consulates to quickly complete their closure work and withdraw as early as possible. They meet with the masses every day and it is bad for us [if this] drags on for a long time. Therefore, regarding the exit of Soviet nationals, prior to the withdrawal of the Soviet consulates, however many they can process is just that. Absolutely do not allow the Soviet side to use this as an excuse to delay the withdrawal of the consulates. On the issue of Soviet nationals cancelling citizenship, it is not urgent to take care of this at present. For the time being, there is no need to implement the methods listed as item 4, paragraph 4, article 2 of the incoming cable. We will study solutions after the consulates have closed down ([we] will not respond to the cable of the Xinjiang Foreign Affairs Department dated 26 June).

Ministry of Foreign Affairs  
Ministry of Public Security  
4 July 1962